

Inhalt / Spis treści

Vorwort	9
Wstęp	11
 <i>Klaus Tenfelde</i>	
Stadt- und Sozialgeschichte im Vergleich: Oberschlesien und das Ruhrgebiet im 20. Jahrhundert	13
Historia miasta i historia społeczna w porównaniu: Górny Śląsk i Zagłębie Ruhry w XX wieku	27
 <i>Joanna Rostropowicz</i>	
Wokół konfliktów o systemy wartości na Górnym Śląsku	41
Zu den Konflikten um die Wertesysteme in Oberschlesien	51
 <i>Klaus Peter Strohmeier</i>	
Bevölkerungsrückgang, Segregation und soziale Stadterneuerung im altindustriellen Ballungsraum	61
Spadek liczby ludności, segregacja i społeczna odnowa miasta w poprzemysłowej aglomeracji	79
 <i>Joachim Dieck</i>	
Agglomercja śląska jako pole przemian cywilizacyjnych	97
Das obereschlesische Ballungsgebiet als Feld des Zivilisationswandels	115
 <i>Axel Föhl</i>	
Die Montanindustrie im Ruhrgebiet. Geschichte und Neunutzungsbeispiele	137
Przemysł górniczo-hutniczy w Zagłębiu Ruhry. Historia i przykłady rewitalizacji zabytków techniki	149
 <i>Eugeniusz Paduch</i>	
Ocalenie zabytków techniki przez adaptację	163
Rettung der Technikdenkmäler durch Anpassung	169
 <i>Thomas Parent</i>	
Industriekultur – Industrielandschaft und kulturelle Erschließung von Industriedenkmalen.	
Anmerkungen zu einer Ausstellung des Westfälischen Industriemuseums	175
Kultura przemysłowa – krajobraz przemysłowy i udostępnianie zabytków przemysłowych do celów kulturalnych.	
Uwagi do wystawy Westfalskiego Muzeum Przemysłu	187

Gabriele Unverferth

Bergarbeitersiedlungen im Ruhrgebiet.

Historische Entwicklung und Auswirkungen des Strukturwandels 199

Osiedla górnicze w Zagłębiu Ruhry.

Rozwój historyczny i skutki przemian strukturalnych 209

Irma Kozina

Rozwój budownictwa mieszkaniowego na Górnym Śląsku

od początków industrializacji 219

Die Entwicklung des Wohnungsbaus in Oberschlesien

seit den Anfängen der Industrialisierung 231

Adam Frużyński

Powstanie i rozwój zabrzańskich osiedli patronackich od XVIII wieku do 1939r. . . 243

Entstehung und Entwicklung der Werkssiedlungen in Zabrze/Hindenburg O.S.

vom 18. Jahrhundert bis 1939 257

Wilhelm Busch

Industrieplanungen 1933–1945 271

Planowanie przemysłowe 1933–1945 279

Monika Nadrowska

Zarządzanie rozwojem Aglomeracji Górnośląskiej – wybrane aspekty 287

Entwicklungsmanagement für das oberschlesische Ballungsgebiet –

ausgewählte Aspekte 295

Stefan Goch

Nutzen und Probleme des Einsatzes von EU-Mitteln im Strukturwandel:

Beispiele aus dem Ruhrgebiet 305

Korzyści i problemy w wykorzystaniu środków unijnych w

przemianach strukturalnych: Przykłady z Zagłębia Ruhry 319

Zbigniew Kamiński

Województwo śląskie w transformacji 331

Der Transformationsprozess der Wojewodschaft Schlesien 339

Literatur / Literatura 347

Abbildungsnachweis / Wykaz ilustracji

Autorenverzeichnis / Wykaz autorów 359

Der Arbeitskreis Ruhrgebiet – Oberschlesien

Grupa robocza Zagłębie Ruhry – Górny Śląsk 361